

## OVERSEAS SUBSIDIARIES

### 中国 CHINA

嘉睦（香港）有限公司

香港新界上水龍琛路39號上水廣場21樓2108室  
TEL (852)2191-8150 FAX (852)2191-8169

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE HONG KONG LTD.**

UNIT 2108, LEVEL 21, LANDMARK NORTH,  
39 LUNG SUM AVENUE, SHEUNG SHUI, N.T., HONG KONG

嘉睦貿易（深圳）有限公司 惠州支店

中國廣東省惠州市仲愷高新技術開發區松山工業園6-1号小区B区  
TEL (86-752)2771-614 FAX (86-752)2771-619

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE TRADING (SHENZHEN) LTD.**  
**HUIZHOU OFFICE**

6-1-B, SONGSHAN INDUSTRIAL PARK, HUIZHOU  
ZHONGKAI HI-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE,  
HUIZHOU, GUANGDONG, CHINA.

嘉睦貿易（深圳）有限公司 蘇州支店

中国江蘇省蘇州市高新区獅山路35号金河大厦1013B室  
TEL (86-512)6841-9281 FAX (86-512)6841-9280

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE TRADING (SHENZHEN) LTD.**  
**SUZHOU OFFICE**

ROOM 1013B, GOLD RIVER BUILDING, 35 SHISHAN ROAD,  
SUZHOU NEW DISTRICT, SUZHOU, JIANGSU, CHINA.

嘉睦貿易（深圳）有限公司 天津支店

中国天津市南開区城廂西路 晋豐大厦 6-108  
TEL(86-022)8728-9700 FAX(86-022)8728-9701

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE TIANJIN TRADING LTD.**

ROOM 6-108,JINFENG BUILDING,CHENG XIANG WEST ROAD,  
NANKAI DISTRICT,TIANJIN, CHINA.

加埃睦（上海）商貿有限公司

中国上海市延安西路 2633 号 美麗華商務中心 C-302  
TEL(86-021)6278-1471 FAX(86-021)6261-6030

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE (SHANGHAI) TRADING LTD.**

RC302, SHANG-MIRA COMMERCIAL CENTER,  
No.2633 WEST YAN'AN RD., CHANGNING DISTRICT, SHANGHAI, CHINA.

嘉睦科技電子（惠州）有限公司

中國廣東省惠州市仲愷高新技術開發區松山工業園6-1号小区B区  
TEL (86-752)2771-666 FAX (86-752)2771-668

**JAM TECHNOLOGY (HUIZHOU) LTD.**

6-1-B, SONGSHAN INDUSTRIAL PARK, HUIZHOU  
ZHONGKAI HI-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE,  
HUIZHOU, GUANGDONG, CHINA.

### タイ THAILAND

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE (THAILAND) CO., LTD.**

283/73 HOME PLACE OFFICE BUILDING 14TH FLOOR,  
SOI SUKHUMVIT 55 (THONGLOR), SHUKHUMVIT RD.,  
KLONGTON-NUA, WATTANA, BANGKOK 10110, THAILAND  
TEL 660-2712-7368 660-2712-7369 FAX 660-2712-7351

### シンガポール SINGAPORE

**JAPAN AUTOMATIC MACHINE SINGAPORE PTE. LTD.**

HB CENTRE, 12 TANNERY ROAD #04-02,  
SINGAPORE 347722  
TEL 65-6545-8140 FAX 65-6545-8141

### アメリカ USA

**TOYOJAMCO, LTD.**

8370 BURNHAM ROAD SUITE 200 EL PASO, TX 79907, U.S.A.  
TEL 1-915-595-8825 FAX 1-915-595-8794



※仕様は予告なく変更になることがありますのでご了承ください。  
※J.A.M.reserves the right to change specification without any prior notice.

 **日本オートマチックマシン株式会社**  
**JAPAN AUTOMATIC MACHINE CO., LTD.**

本社／〒146-0092 東京都大田区下丸子3-28-4 ☎(03)3756-1431  
Headquarters／3-28-4, Shimomaruko, Ota-ku, Tokyo 146-0092, Japan

大阪 S T／〒550-0014 大阪市西区北堀江2-12-21 ☎(06)6533-2651

Osaka ST／2-12-21 Kita-horie Nisi-ku, Osaka 550-0014

名古屋 ST／〒465-0035 名古屋市中東区豊が丘3009 ☎(052)774-8871

Nagoya ST／3009 Toyogaoka Meito-ku, Nagoya 465-0035

福岡 S T／〒812-0004 福岡市博多区榎田2-2-52 ☎(092)471-5241

Fukuoka ST／2-2-52 Enokida Hakata-ku, Fukuoka 812-0004

新宿営業所／〒151-0053 東京都渋谷区代々木3-24-4 5F ☎(03)5354-3737

Shinjyuku office／5F 3-24-4, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0053

熊谷営業所／〒360-0823 埼玉県熊谷市榎町2 ☎(048)526-3228

Kumagaya office／2, Enoki-cho, Kumagaya, Saitama 360-0823

横浜事業所／〒222-0001 横浜市中北区榎町3-7-80 ☎(045)543-1511

Yokohama office／3-7-80 Tarumachi Kohoku-ku, Yokohama 222-0001

原町事業所／〒975-0037 福島県南相馬市原町区北原字木戸脇18 ☎(0244)23-6161

Haramachi office／18, Kidowaki, Kitahara, Haramachi-ku, Minamisoma-shi, Fukushima 975-0037

端子事業所／〒975-0041 福島市南相馬市原町区下太田字川内迫523 ☎(0244)22-5501

Tanshi office／523, Kawauchi-Saku, Shimo-Ota, Haramachi-ku, Minamisoma-shi, Fukushima 975-0041

いわき事業所／〒972-8312 いわき市常磐下船尾町字杭出作23-31 ☎(0246)44-4511

Iwaki office／23-31, Kuidesaku, Joban, Shimofunao-machi, Iwaki-shi, Fukushima 972-8312

J.A.M. ホームページ／<http://www.jam-net.co.jp>

■この印刷物は、再生紙を使用しております。 BCL1302-020 2013年7月作成



## 全自動端子圧着機

自動車業界向



# 适合汽车业界

C A T . N o . 8 0 A - 6 1 0 1 - A

Automotive Industries





# 「品質」へのこだわり・・・

(「品質」至上・・・)

J.A.M. cares about 「Qualities」・・・

加工品質・生産性・操作性・環境対応を追求しています

(追求加工品質・生産効率・操作便捷性・环保性)

J.A.M., the pursuer of Processing Quality・Productivity・Operability・Eco

## 自動車業界で培ったジャムの技術で応えます

(依靠在汽车行业培育的J.A.M.技术来对应)

J.A.M. provides solutions with our technology  
obtained in automotive industry



### 品質/品质

#### Quality



レーザー式ストリップ検出装置  
剥皮错误 (激光式)  
Laser type strip error detector



クリンプカメラ (画像検出装置)  
圧着検測相机  
Crimp Camera (Visual inspector)

モニター画像  
监视器图像  
Monitoring image



圧力管理装置 (CFM)  
压力管理装置 (CFM)  
Crimp force monitor

### 生産性/生产效率

#### Productivity



2線式機構 (両端圧着: 7,200本/時、  
片端防水圧着: 4,500本/時)  
2 线式机构 (両端圧着7,200根/小时、  
防水栓插入圧着: 4,500 根 / 小时)  
Dual feed system  
(Both-ends crimping: 7,200pcs/h,  
Single-end WP seal crimping: 4,500pcs/h)



アプリーケーター手動交換装置  
(スライド式)  
模具手动转换器  
Applicator changer (Slide type)



アプリーケーター手動交換装置  
(ロータリー式)  
旋转式模具手动转换器  
Applicator changer (Rotary type)

### 操作性/操作便捷性

#### Operability



8.2インチ大型液晶タッチパネル  
操作面板扩大为 8.2 英寸  
8.2inch large LCD panel

## INDEX

□ Feature	.....	P2
□ JN07SDII	.....	P4
□ JN07SDII-2WP	.....	P5
□ JN07SD-FM10	.....	P6
□ JN07SDW-ST-WP	.....	P8
□ JN07SDW-ST	.....	P10
□ JN07SDW-ST-H	.....	P11
□ JN03S-A3	.....	P12
□ JN03S-A3-2WP	.....	P13
□ JN03SD-H	.....	P14
□ JN03SD-WPCH	.....	P15
□ JN03S-A1C	.....	P16
□ JN03SDC-2WP	.....	P17
□ WHS2000	.....	P18
□ CSD01	.....	P19
□ CMP1000	.....	P20
□ PGC1500	.....	P21
□ LPC220S-420S	.....	P22
□ OPTION	.....	P24
□ APPLICATOR	.....	P26
□ SPECIFICATIONS	.....	P28
□ GLOBAL NETWORK	.....	P30



JN07SDII

( 両端圧着 / 両端圧着 )  
( BOTH-ENDS CRIMPING )



■高速サーボ圧着機を標準搭載、5,100本/時を実現

■コンパクトで品質、安全性を重視した最新鋭機

■標準配置高速伺服圧着机可实现5,100根/小时的加工

■小型化且具有优良品质、安全性的最新型设备

■High-speed servo press (equipped as standard) realizes 5,100pcs/hr

■Compact and most-advanced quality and safety oriented machine

沈み機構のサーボ化 / 下沉缓冲机构的伺服化  
Sinking mechanism with servo system



圧着時の沈み量を  
操作パネルで数値  
設定が可能です  
在压着时的下沉缓冲量可在操作面板上进行数值设定  
Sinking amount is configurable  
through control panel

※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

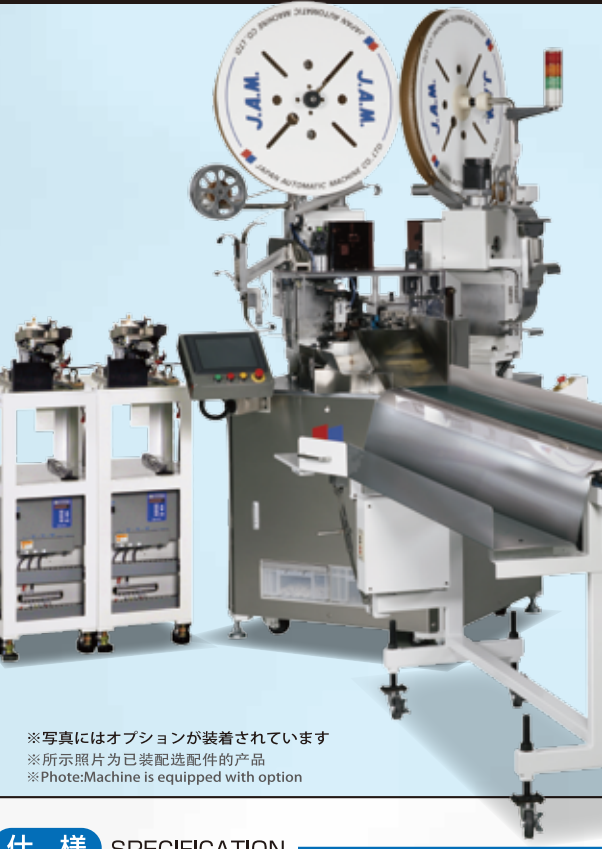
仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SDII-FX		JN07SDII-ST
機 能 Functions	電線定寸切断、両端ストリップ(切込深さ自動設定)、両端ハーフストリップ、両端圧着(圧着位置自動設定、沈み機構付)、クリンプハイト自動設定、ステップ運転、紙巻取機 Wire measuring and cutting, Both-ends stripping (Programmable blade depth), Both-ends half stripping, Both-ends crimping (Programmable crimping position with wire sinking mechanism), Programmable crimp height, Stepping operation, Paper winding device		
能 力 Capacity	5,100本/時(0.7秒/本) L=100mm 5,100pcs/hr (0.7sec/pc) L=100mm	5,100本/時(0.7秒/本) L=250mm 5,100pcs/hr (0.7sec/pc) L=250mm	
電 線 サ イ ズ Wire size	0.03sq~0.5sq (UL1571相当AWG#32~AWG#20) 電線被覆外径φ2.0以下 0.03sq~0.5sq (UL1571 equivalent AWG#32~AWG#20) Wire outer diameter φ2.0 or less	0.2sq~2.0sq (AVSS相当AWG#24~AWG#14) 電線被覆外径φ3.4以下 0.2sq~2.0sq (AVSS equivalent AWG#24~AWG#14) Wire outer diameter φ3.4 or less	
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	30mm~20,000mm (設定0.1mm単位) 30mm~20,000mm (0.1mm increment)	35mm~20,000mm (設定0.1mm単位) 35mm~20,000mm (0.1mm increment)	
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	100mm未満: 0.5mm+ (設定切断長×0.002) 100mm以上: 1.0mm+ (設定切断長×0.002) Less than 100mm: 0.5mm + (preset cutting length × 0.002) 100mm or more: 1.0mm + (preset cutting length × 0.002)		
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側: 1.0mm~8.0mm 2側: 1.0mm~8.0mm 1.0mm~8.0mm (both 1-side and 2-side)	1側: 1.0mm~17.0mm 2側: 1.0mm~17.0mm 1.0mm~17.0mm (both 1-side and 2-side)	
ス ト リ ッ プ 切 り 込 み 深 さ Strip cutting depth	最大調整量 3.0mm (300ステップ / 1ステップ: 0.01mm) プルバック機能付き Maximum adjustment 3.0mm (300 steps/1 step: 0.01mm) with pull back mechanism		
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N (2.5t) サーボ圧着機×2基、オートクリンプハイト装置付き 24,500N (2.5t) Servo Press × 2unit, with auto crimp height unit		
検 出 装 置 Detectors	電線有無、電線過負荷、電線偏差異常、ストリップミス(レーザー式)、端子有無、端子過負荷、圧着ミス(超簡易圧力管理装置)、圧力低下 Wire existence, Wire overload, Wire deviation error, Strip error (Laser type), Terminal existence, Terminal overload, Crimping error (Ultra-simplified crimping force device), Air pressure down.		
電 源 Power source	3相: AC180~242V 50/60Hz 8A 3phase: AC180~242V 50/60Hz 8A		
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約140NL/Min (清浄乾燥空気を请使用してください) 0.5Mpa approx.140NL/min (Use clean dry air)		
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	870(W) × 870(D) × 1,660(H) (突起物含まず) 約600kg 870(W) × 870(D) × 1,660(H) (Excluding projecting portions) Approx.600kg		
オ プ シ ョ ン Options	ワイヤーリールスタンド、ベルトシューター、表示灯、ノンカットキャリア対応、他社アプリコンバージョン ST標準品: 長尺用サプライズスタンド、エンド用端子ガイド板、電線継目検出 Wire reel stand, Belt chute, Patrol light, Non-cut carrier, Conversion kits for other manufacturer's applicators, ST standard parts: Wire reel stand for long wire, Terminal guide plate for end type, Wire joint detector.		

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ◆第3種接地を行って下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice. ◆Proper grounding required.

JN07SDII-2WP

( 両端圧着・両端防水圧着 / 両端圧着・両端防水圧着 )  
( BOTH-ENDS CRIMPING・BOTH-ENDS SEAL INSERTING AND TERMINAL CRIMPING )



■高速サーボ圧着機・レーザーストリップミスセンサーを  
標準装備した高性能全自動防水圧着機

●防水シール挿入ユニットは後付けが可能

■標準装備高速伺服圧着机、激光式剥皮错误检测传感器的  
高性能全自动防水压着机

●可以附加防水栓插入组件

■The most advanced high-speed seal insertion machine with  
servo press and Laser type strip error sensor equipped as standard

●Seal unit is installable for future requirement

※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SDII-2WP
機 能 Functions	電線定寸切断(クローズドループ)、両端防水シール挿入、両端ストリップ(ストリップ長自動設定)、両端ハーフストリップ、 ストリッププルバック、切込み深さ自動設定、両端圧着、圧着位置自動調整、沈み機構、端子垂らし機能付き紙巻取装置、ステップ運転 Wire measuring (Closed loop) and cutting, Both-ends stripping (Programmable strip length), Both-ends half-stripping, with stripping pull back mechanism (Programmable blade depth), Both-ends crimping (Programmable crimp position) with wire sinking mechanism, Terminal paper winding devise, Stepping operation
能 力 Capacity	0.8秒/本(電線長100mm切断時 時間当たり4,500本)、1.3秒/本(電線長100mm切断時 防水シール挿入圧着時 時間当たり2,760本) 0.8 sec/pc 4,500pcs/hr (Both-ends crimping with 100mm cutting length), 1.3sec/pc 2,760pcs /hr (Seal inserting with 100mm cutting length)
電 線 サ イ ズ Wire size	0.2~2.0mm <sup>2</sup> (AVSS相当AWG#24~#14 被覆外径3.4mm以下) 0.2~2.0mm <sup>2</sup> (AVSS equivalent AWG#24~#14, Wire outer diameter 3.4mm or less)
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	両端圧着時、70~20,000mm 防水シール挿入圧着時 70~20,000mm(0.1mm increment) *The minimum cutting length changes according to the specification of the products.
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長100mm未満 バラツキ0.5mm+(切断長×0.002)、切断長100mm以上 バラツキ1.0mm+(切断長×0.002) Cutting length below 100mm: 0.5mm+(Wire length X0.002) Cutting length over 100mm: 1.0mm+(Wire length X0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1.0~17.0mm (1側、2側共) 1.0~17.0mm
ス ト リ ッ プ 切 り 込 み 深 さ Strip cutting depth	最大調整量3mm(300ステップ:1ステップ0.01mm) プルバック機能付き Maximum adjustment 3.0mm (300steps:1step 0.01mm) with pull back mechanism
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500 N (2.5t相当)サーボ圧着機 オートクリンプハイト装置付き 24,500 N (equivalent 2.5t) Servo Press, with auto crimp height unit
適 用 ア プ リ ケ ー タ ー Applicable applicator	AS40、AS42、AE30 AS40, AS42, AE30
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、電線有無、電線過負荷、電線偏差異常、ストリップミス、シール挿入ミス、圧着ミス、端子有無、端子過負荷 Air pressure down, Wire existence, Wire overload, Wire feed pulse error, Strip error, Crimp miss, Terminal existence, Terminal overload
電 源 Power source	3相 AC180V~242V 50/60Hz 8A 3Phase AC180V~242V 50/60Hz 8A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約140NL/分 (清浄乾燥空気を请使用して下さい) 0.5Mpa approx. 140NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	870W×870D×1,670H 約620kg 870W×870D×1,670H Approx.620kg
オ プ シ ョ ン Options	ワイヤーリールスタンド、ベルトシューター、表示灯、他社アプリケーター用コンバージョンKIT、 ノンカットキャリア対応、圧力管理装置、電線継目検出、防水ユニット Wire reel stand, Belt chute, Patrol light, Applicator conversion KIT for other brand, Non-cut carrier, Crimp force monitor, Wire joint detector, Seal unit

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ◆第3種接地を行って下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice. ◆Proper grounding required.

4

5



# 全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子圧着機

## JN07SD-FM10 (両端圧着 / 両端圧着 BOTH-ENDS CRIMPING)

- 4tサーボ圧着機を標準搭載した太線 (2sq~5sq / AWG#14~10) 対応マシン
- ストリップブレード2頭式(パネルから選択可能)
- サーボ4t圧着機搭載によるクリンプハイト自動設定
- 標準配置 4t 伺服圧着機, 加工粗線 (2sq ~ 5sq/AWG#14 ~ 10) の設備
- 2 套剥皮刀 ( 可在操作面板上选择 )
- 4t 伺服圧着機配置了端子圧着高度自动设定功能
- New machine specialized for large wire size(2sq-5sq/AWG#14-10) with 4t servo press
- Dual sets of stripping blades (selectable through control panel)
- 4t servo press with programmable crimp height feature



### オプション 选配 Options

- ベルトシューター 皮带收线架 Belt Chute



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option



### 2頭式ストリップブレード(パネルから選択可能)/2套剥皮刀(可在操作面板上选择)

Dual sets of stripping blades (selectable through control panel)

- ブレードの交換無しで異径電線に対応
- 不用交換刀片就可以加工不同线径的电线
- 2 different wires can be processed without blades change

2頭式ストリップブレード  
2 套剥皮刀  
Dual sets of stripping blades



### 充実した検出装置/充实的检测装置

Fulfilling detecting units

- ストリップミスセンサーは非接触式
- 剥皮错误检测传感器为非接触式
- Non-contact type stripping miss sensor
- 継目検出装置はレーザータイプ
- 电线接头检测装置 ( 激光式 )
- Wire joint detector (Laser type)
- 圧力管理装置
- 压力管理装置
- Crimp force monitor



### 極太線 (8sq/AWG#8) が部品交換で加工可能

オプション 选配 Options

特粗电线 (8sq/AWG#8) 交換零件就可加工  
Conversion parts are available for ultra large wire (8sq/AWG#8)

### 仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SD-FM10
機 能 Functions	電線定寸切断(クローズドループ)、両端セミストリップ、両端ストリップ、両端圧着、ストリップ長自動設定、切り込み深さ自動設定、圧着位置自動設定、クリンプハイト自動設定、圧着沈み量自動設定、圧力切替装置、不良選別装置 Wire measuring and cutting (closed loop), Both-ends stripping, Both-ends half stripping (programmable strip length and blade depth), Both-ends crimping with wire sinking mechanism (programmable crimp height-position and sinking amount), Defective piece sorting *With air pressure control system
能 力 Capacity	両端圧着:0.9秒/本 (4,000本/時) 切断長100mm時 Both-ends crimping : 0.9sec/pc (4,000pcs/hr) L=100mm
電 線 サ イ ズ Wire size	2.0sq~3.0sq~5.0sq (AVS AVSS) ※電線サイズにより部品交換が必要です 2.0sq ~3.0sq~5.0sq (AVS AVSS) *Parts change required
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	75~20,000mm ※最短長は、端子形状により変動します 75 ~ 20,000mm *Minimum length changes accoding to the terminal shape
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	バラツキ1mm+(設定切断長×0.002) 1mm+(LengthX0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	2.0mm~16.0mm(両端) 2.0 ~16.0mm
ストリップ切り込み深さ Strip cutting depth	150ステップ(1ステップ=0.02mm) 最大調整量:3.0mm 150steps (1step=0.02mm) Maximum adjustment : 3.0mm
適用アプリケーター Applicable applicator	J.A.M.標準 2tタイプ(AE30, AS40)、4tタイプ(AE70, AS80) J.A.M. standard 2t type(AE30, AS40), 4t type(AE70, AS80)
圧 着 能 力 Crimping capacity	39,200N (4.0t) × 2基 サーボ圧着機、低騒音仕様、インチング機能付き 39,200N (4.0t) × 2units Servo press, Low noise, with inching operation
検 出 装 置 Detectors	電線有無検出、電線過負荷検出、電線張力異常検出、ストリップミス、圧着ミス、端子過負荷検出、端子有無検出、空気圧力低下検出、レーザー式継目検出 Wire existence, Wire over load, Wire feeding, Strip error, Crimping miss, Terminal over load, Terminal existence, Air pressure down, Wire joint(Laser type)
電 源 Power source	3相 AC200/220V (±10%) 50/60Hz 30A 3phase AC200/220V(±10%) 50/60Hz 30A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.55Mpa 300NL/min (清浄乾燥空気を使用して下さい) 0.55Mpa 300NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	1,100W×1,000D×1,450H (突起物含まず) 約1,000kg 1,100W×1,000DW1,450H(Excluding projecting portions) Approx.1,000kg

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.



# 全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子圧着機

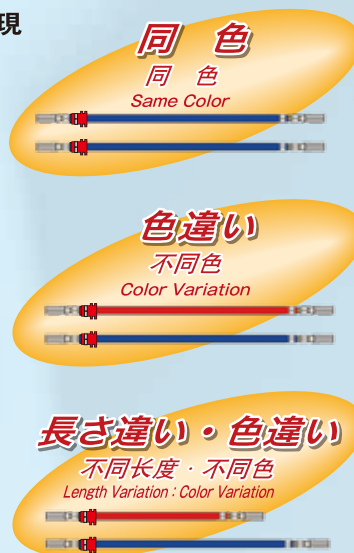
2線式 2線式  
Dual Feed

## JN07SDW-ST-WP (両端圧着・片端防水圧着/両端圧着・単端防水圧着) BOTH-ENDS CRIMPING・SINGLE-END SEAL INSERTING AND TERMINAL CRIMPING

- 2ヘッドフィードユニットを装備した2線式片端防水圧着機
- 2線式機構採用のメリットを生かし、4,500本/時の大量生産を実現
- 電線色違いや切断長の違うセット生産が可能
- 省エネ、省スペースなど、環境面に配慮

- 是内置2架送线器的可同时加工2线式片端防水压着机
- 利用2线式构造的特点,实现了4,500根/小时的大批量生产
- 可进行不同颜色电线或不同切断长度电线的组合加工
- 节能,节省空间等,环保型设备

- Single-end seal inserting, dual wire feeding crimping machine equipped with dual head feed system
- Dual feed system realize Maximum output of 4,500pcs/hr
- Set Production can be processed for different color wires or different wire cut length
- Environmental consideration such as energy conservation and smaller work space



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo: Machine is equipped with option



J.A.M.

### 2線式/2线式

#### Dual feed system



フィードユニット  
送线器  
Feed unit



カット・ストリップユニット  
切断・剥皮装置  
Cut・strip unit



排出ユニット  
排出装置  
Eject unit

### パーツフィーダー/送料器

#### Parts feeder



### 2頭式防水シール挿入ユニット/2架防水栓挿入装置

#### Dual head seal inserting unit



### 2線式プレフィーダー/线式送线器的

#### Dual pre-feeder



プレフィーダーを独立配置する事で、無理のない電線供給が可能です。  
独立分離配置预选线器，可进行顺畅的电线供应  
Stand-alone type pre-feeder provides the stress-free wire supply

### 仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SDW-ST-WP
機 能 Functions	電線定寸切断、片端防水シール挿入、両端ストリップ(ストリップ長自動設定)、両端ハーフストリップ、ストリッププルバック、切り込み深さ自動設定、両端圧着、圧着位置自動調整、沈み機構、端子垂らし機能付き紙巻取装置、ステップ運転 Wire measuring and cutting, Single-end seal inserting, Both-ends stripping (Programmable strip length), Both-ends half-stripping, with stripping pull back mechanism (Programmable blade depth), Both-ends crimping (Programmable crimp position) with wire sinking mechanism, Terminal paper winding device, Stepping operation
能 力 Capacity	最短切断時 両端圧着6,540本/時 1.1秒/サイクル、防水シール挿入圧着時4,500本/時 1.6秒/サイクル ※2線式機構 Both-ends crimping: 6,540pcs/hr 1.1 sec/ cycle, Seal inserting and crimping: 4,500pcs/hr 1.6sec/cycle *Dual feed system
電 線 サ イ ズ Wire size	0.3~2.0mm <sup>2</sup> (AVSS相当 AWG#22~14 被覆外径 3.4mm以下) 0.3~2.0mm <sup>2</sup> (Equivalent AVSS AWG#22~#14) Wire outer diameter 3.4mm or less
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	両端圧着時、70~20,000mm 防水シール挿入圧着時 70~20,000mm Both-ends crimping: 70~20,000mm Single-end seal inserting: 70~20,000mm
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長100mm未満 バラツキ0.5mm+(切断長×0.002) 切断長100mm以上 バラツキ1.0mm+(切断長×0.002) Cutting length less than 100mm : 0.5mm+(Length×0.002) Cutting length more 100mm : 1.0mm+(Length×0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側: 1.5~17.0mm, 2側: 1.5~10.0mm No1: 1.5~17.0mm, No2: 1.5~10.0mm
ス ト リ ッ プ 切 り 込 み 深 さ Strip cutting depth	最大調整量3.0mm(300ステップ: 1ステップ0.01mm) プルバック機能付き Maximum adjustment 3.0mm (300 steps 1step0.01mm) with pullback mechanism
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N (2.5t相当) サーボ圧着機×2基 オートクrimpハイト装置 24,500N (2.5t Equivalent) Servo Press × 2 units (With auto crimp height adjustment)
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、電線有無、電線過負荷、ストリップミス(レーザー)、シール挿入ミス、圧着ミス、端子有無、端子過負荷、圧力管理装置 Air pressure down, No wire, Wire over load, Stripping error, Seal insertion error, Crimp error, No terminal, Terminal over load, Crimp force monitor
電 源 Power source	3相 AC180V~242V 50/60Hz 10A 3phase AC180V~242V 50/60Hz 10A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約150NL/min (清浄乾燥空気を请使用して下さい) 0.5Mpa Approx 150NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	990W×800D×1,710H(突起物含まず) 約680kg 990W×800D×1,710H (Excluding projecting portions) Approx. 680kg
オ プ シ ョ ン Options	ワイヤーリールスタンド、ベルトシュータ、表示灯、電線継目検出、他 Wire reel stand, Belt chute, Patrol light, Wire joint detector, etc.

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.



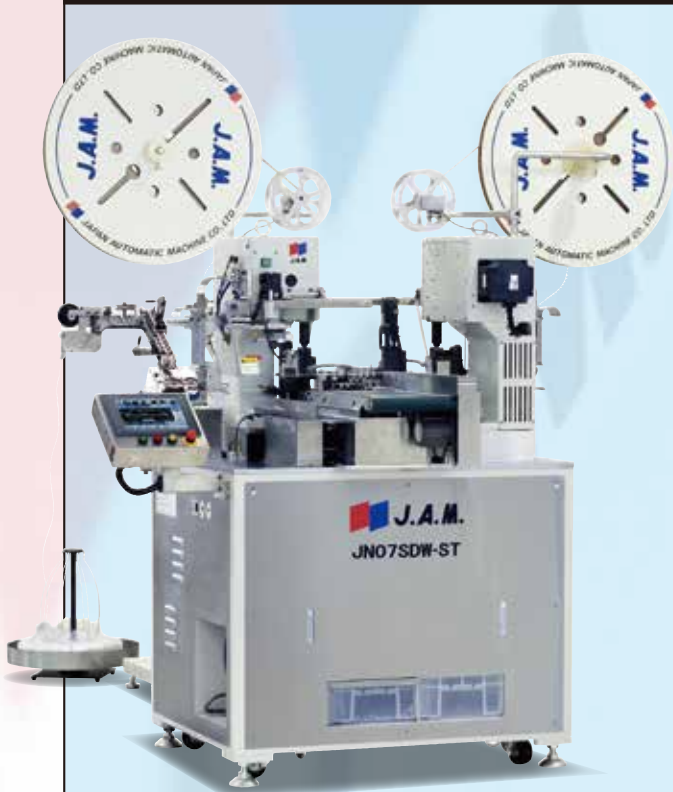
全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子圧着機

2線式

2線式  
Dual Feed

JN07SDW-ST (両端圧着 / 両端圧着)  
(BOTH-ENDS CRIMPING)



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo: Machine is equipped with option

- 2ヘッドフィードユニットを装備した2線式太線用 (MAX.2.0mm<sup>2</sup>)両端圧着機。
- 2線式機構採用のメリットを生かし、7,200本/時の大量生産を実現
- 電線色違いや切断長の違うセット生産が可能
- 省エネ、省スペースなど、環境面に配慮

- 是主机内置2架送线器的可同时加工2根线的粗线用 (MAX.2.0mm<sup>2</sup>)両端圧着機
- 利用2线式构造的特点,实现了7,200根/小時的大批量生产
- 可进行不同颜色电线或不同切断长度电线的组合加工
- 节能、节省空间等,环保型设备
- Both ends crimping, dual wire feeding crimping machine for large wire(Max.2.0mm<sup>2</sup>) equipped with dual head feed system
- Dual feed system realize Maximum output of 7,200pcs/hr
- Set Production can be processed for different color wires or different wire cut length
- Environmental consideration such as energy conservation and smaller work space

2線式/2线式

Dual feed system



仕 様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SDW-ST
機 能 Functions	電線定寸切断、両端ストリップ、両端圧着(圧着沈み機構付)、ストリップ長・切込深さ・圧着位置自動設定、ステップ運転 Wire measuring and cutting, Both-ends stripping, Both-ends crimping(Wire sinking mechanism), Programmable Stripping length, Blade depth, Crimping position, Stepping operation
能 力 Capacity	両端圧着7,200本/時 (40mm切断時) 1.0秒/サイクル ※2線式機構 Both-ends crimping: 7,200 pcs/hr (minimum length 40mm) 1.0 sec/cycle *Dual feed system
電 線 サ イ ズ Wire size	0.3~2.0mm <sup>2</sup> (AWG#22 ~ #14) 被覆外径3.4mm以下 0.3~2.0mm <sup>2</sup> (AWG#22~#14) Wire outer diameter 3.4mm or less
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	40~20,000mm 40~20,000mm
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長 100mm未満 バラツキ0.5mm+(切断長×0.002)、切断長 100mm以上 バラツキ1.0mm+(切断長×0.002) Cutting length less than 100mm : 0.5mm+(Length × 0.002), Cutting length over 100mm : 1.0mm+(Length×0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1.5~17.0mm (1側,2側共) 1.5~17.0mm (Both-ends)
ス ト リ ッ プ 切 り 込 み 深 さ Strip cutting depth	最大調整量 3.0mm (300ステップ 1ステップ:0.01mm) Maximum adjustment 3.0mm (300steps 1step:0.01mm)
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N (2.5t相当) サーボ圧着機×2基 (オートクリンプハイト装置) 24,500N (2.5t Equivalent) Servo Press × 2 units (With auto crimp height adjustment)
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、圧着ミス(簡易圧力管理装置)、電線有無、電線過負荷、端子有無、端子過負荷 Air pressure down, Crimp error(Crimp force monitor), No wire, Wire over load, No terminal, Terminal over load
電 源 Power source	AC180~242V 50/60Hz 10A 3相 AC180V~242V 50/60Hz 10A 3phase
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa (5kgf/cm <sup>2</sup> ) 約70NL/min(清浄乾燥空気を请使用して下さい) 0.5Mpa (5kgf/cm <sup>2</sup> ) Approx. 70NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	990W×800D×1,710H (突起物含まず) 約650kg 990W×800D×1,710H (Excluding projecting portions) Approx. 650kg
オ プ シ ョ ン Option	ストリップミス検出(レーザー)、ワイヤーリールスタンド、ベルトシュータ、表示灯、継目検出 他 Strip error detector(Laser), Wire reel stand, Belt chute, Patrol light, Wire joint detector, etc.

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.

全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子圧着機

2線式

2線式  
Dual Feed

JN07SDW-ST-H (片端圧着・片端ハンダ/単端圧着・単端沾錫)  
(SINGLE-END CRIMPING・SINGLE-END SOLDERING)



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo: Machine is equipped with option

- 2ヘッドフィードユニットを装備した太線用 (MAX.1.25mm<sup>2</sup>)2線式片端圧着・片端ハンダ機
- 2線式機構採用のメリットを生かし、最大5,140本/時の大量生産を実現
- 電線色違いや切断長の違うセット生産が可能
- 省エネ、省スペースなど、環境面に配慮

- 是装配2架送线器的可加工粗线的(MAX.1.25mm<sup>2</sup>) 2线式的单端圧着・单端沾锡机
- 利用2线式构造的特点,最大可达到5,140根/小時大批量生产
- 可进行不同颜色电线或不同切断长度电线的组合加工
- 节能、节省空间等,环保型设备
- Single end soldering, dual wire feeding crimping machine for large wire(Max.1.25mm<sup>2</sup>) equipped with dual head feed system
- Dual feed system realize Maximum output of 5,140pcs/hr
- Set Production can be processed for different color wires or different wire cut length
- Environmental consideration such as energy conservation and smaller work space

ヨジリ・フラックス・ハンダ加工も2線同時加工  
扭线、助焊、沾锡工序也可2线同时加工

Each twisting, fluxing and soldering  
process is conducted simultaneously  
for 2 wires



仕 様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN07SDW-ST-H
機 能 Functions	電線定寸切断、ストリップ長・切込深さ・圧着位置自動設定、ステップ運転 1側:ストリップ、ハーフストリップ、ヨジリ、フラックス、ハンダ 2側:ストリップ、ハーフストリップ、圧着(圧着沈み機構付) Wire measuring and cutting, Programmable Stripping length Stripping depth, Crimping position, Stepping operation No.1: Stripping, Half-Stripping, Twisting, Fluxing, Soldering No.2: Stripping, Half-Stripping, Crimping (Wire sinking mechanism)
能 力 Capacity	ヨジリハンダ 4,000本/時(最短切断時)1.8秒/サイクル、ヨジリ無しハンダ 5,140本/時(最短切断時)1.4秒/サイクル ※2線式機構 Soldering with twisting : 4,000psc/hr (Minimum length ) 1.8sec/cycle. Soldering without twisting : 5,140psc/hr (Minimum length ) 1.4sec/cycle. *Dual feed system
電 線 サ イ ズ Wire size	0.3~1.25mm <sup>2</sup> (AWG#22~#16) 被覆外径 3.4mm以下 0.3~1.25mm <sup>2</sup> (AWG#22~#16) Wire outer diameter 3.4mm or less
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	35~20,000mm 35~20,000mm
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長 100mm未満 バラツキ0.5mm+(切断長×0.002)、切断長 100mm以上 バラツキ1.0mm+(切断長×0.002) Cutting length less than 100mm : 0.5mm+(Length × 0.002), Cutting length over 100mm : 1.0mm+(Length×0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側:1.5~25.0mm(ハンダ長さ1.0~15.0mm) 2側:1.5~10.0mm No.1:1.5~25.0mm (Soldering length 1.0~15.0mm) No.2: 1.5~10.0mm
ス ト リ ッ プ 切 り 込 み 深 さ Strip cutting depth	最大調整量 3.0mm(300ステップ 1ステップ:0.01mm) Maximum adjustment 3.0mm (300 steps 1 step:0.01mm)
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N(2.5t相当) サーボ圧着機×1基(オートクリンプハイト装置) 24,500N (2.5t Equivalent) Servo Press × 1 unit (With auto crimp height adjustment)
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、圧着ミス(簡易圧力管理装置)、電線有無、電線過負荷、端子有無、端子過負荷、フラックス/ハンダ液面検出、ハンダ温度異常 Air pressure down, Crimp error(Crimp force monitor), No wire, Wire over load, No terminal, Terminal over load, Flux and solder liquid level checker, Abnormal solder temperature
電 源 Power source	AC180~242V 50/60Hz 6A 3相 AC180V~242V 50/60Hz 6A 3phase
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa(5kgf/cm <sup>2</sup> ) 約75NL/min(清浄乾燥空気を请使用して下さい) 0.5Mpa (5kgf/cm <sup>2</sup> ) Approx. 75NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	990W×800D×1,710H (突起物含まず) 約600kg 990W×800D×1,710H (Excluding projecting portions) Approx. 600kg
オ プ シ ョ ン Option	ストリップミス検出装置(レーザー)、ワイヤーリールスタンド、表示灯、糸ハンダ供給装置、フラックス供給装置、電線継目検出 他 Strip error detector(Laser), Wire reel stand, Patrol light, Solder supply unit, Flux supply unit, Wire joint detector, etc.

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.







全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子压着机

JN03SD-H

(片端圧着・片端ハンダ/単端圧着・単端沾錫)  
SINGLE-END CRIMPING・SINGLE-END SOLDERING



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

■酸化膜除去装置付ハンダ槽にて常にクリアなハンダ加工が可能

■鉛フリーハンダが使用可能

■ヨジリにサーボモーターを採用しヨジリ調整をパネルから設定可能

■バンク登録され段取り時間を短縮

■可通过拥有除氧化膜装置的锡炉随时进行环保的焊锡加工

■可实现无铅焊锡

■在防止扭曲上采用伺服马达，可通过操作面板调整扭曲量的设定

■使工序安排时间缩短

■Oxidation membrane cleaner for assured soldering

■Accepts lead free solder

■Servo controlled twisting unit

■Work conditions can be saved in each bank code for shorten the change over time

Qクリーン Q Clean

ハンダ煙の電気分解装置  
焊烟的电气分解装置  
Electrolysis to soldering smoket



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

オプション

选配  
Options

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN03SD-H
機 能 Functions	電線定寸切断、両端ストリップ(切込深さ自動設定)、両端ハーフストリップ、片端圧着(圧着位置自動設定、沈み機構付)、片端ヨジリ、フラックス、ハンダ、クリンプハイト自動設定、フラックス量、ハンダ量パネル設定、ハンダ酸化膜除去、ステップ運転 Wire measuring and cutting, Both-ends stripping (Programmable blade depth), Both-ends half stripping, Single-end crimping (Programmable crimping position with wire sinking mechanism), Single-end twisting, Flux, Soldering, Programmable crimp height, Flux and solder quantity panel setting, Elimination of solder oxidized film, Stepping operation
能 力 Capacity	3,000本/時(1.2秒/本) L=100mm、ストリップ長3.0mm、ハンダ長1.0mm時 3,000pcs/hr (1.2sec/pc) L=100mm, stripping length 3.0mm, soldering length 1.0mm
電 線 サ イ ズ(*1) Wire size	0.08sq~1.25sq (UL1571相当AWG#28~AWG#16) 電線被覆外径φ0.4~φ3.4 0.08sq~1.25sq (UL1571 equivalent AWG#28~AWG#16) Wire outer diameter φ0.4~φ3.4
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	25mm~2,000mm 長尺製品はシューターを推奨します 25mm~2,000mm A chute is recommended when processing long products.
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	100mm未満：0.5mm+ (設定切断長×0.002) 100mm以上：1.0mm+ (設定切断長×0.002) Less than 100mm: 0.5 mm + (preset cutting length × 0.002) 100 mm or more: 1.0mm + (preset cutting length × 0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側：1.0mm~10.0mm 2側：1.0mm~25.0mm (ハンダ長1.0mm~25.0mm、ヨジリ長さ3.0mm~25.0mm) 1-side: 1.0mm~10.0mm 2-side: 1.0mm~25.0mm (soldering length 1.0mm~25.0mm, twisting length 3.0mm~25.0mm)
ストリップ切り込み深さ Strip cutting depth	最大調整量 3.0mm (150ステップ 1ステップ：0.02mm) Maximum adjustment 3.0mm (150steps 1step: 0.02mm)
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N (2.5t) サーボ圧着機×1基、インチングSW付、沈み機能付 24,500N (2.5t) Servo Press × 1unit, with inching switch
検 出 装 置 Detectors	電線有無、電線過負荷、電線偏差異常、ストリップミス、端子有無、端子過負荷、圧着ミス、圧力低下 Wire existence, Wire overload, Wire deviation error, Strip error, Terminal existence, Terminal overload, Crimping error, Air pressure down
電 源 Power source	3相：AC180~242V 50/60Hz 10A 3phase: AC180~242V 50/60Hz 10A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約180NL/Min (清浄乾燥空気を使用してください) 0.5Mpa approx.180NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	1,250 (W) × 800 (D) × 1,480 (H) (突起物含まず) 約590kg 1,250 (W) × 800 (D) × 1,480 (H) (Excluding projecting portions) approx.590kg
オ プ シ ョ ン Options	簡易圧力管理装置、ワイヤーリールスタンド、表示灯、他社アプリコンバージョン、電線継目検出、紙巻取機、ベルトシューター、ハンダ・フラックス簡易液面検出、Qクリーン Simplified crimping force device, Wire reel stand, Patrol light, Conversion kits for other manufacturer's applicators, Wire joint detector, Paper winding device, Belt chute, Soldering and flux simplified liquid level detection, Q clean

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。  
◆第3種接地を行って下さい。

※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆Proper grounding required.

(\*)1)生産能力は電線の種類、サイズにより変化します。

(\*)1) Production capacity varies depends on the type of production.

全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子压着机

JN03SD-WPCH

(両端圧着・片端防水・片端ハンダ/両端圧着・単端防水・単端沾錫)  
BOTH-ENDS CRIMPING・SINGLE-END SEAL INSERTING・SINGLE-END SOLDERING



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

■多彩な組み合わせが可能

可进行丰富多彩的组合配套  
Four different combinations



●空送によるダイレクト供給方式の採用でコンパクト化を実現しました

●ハンダ・フラックス簡易液面検出装置標準装備

●採用気送の直接上料方式实现小型化

●标准配置 焊锡・焊剂简易液面检测

●Downsizing of the seal unit has been achieved by employing the air feeding system

●Servo controlled twisting unit

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN03SD-WPCH
機 能 Functions	電線定寸切断、両端ストリップ(切込深さ自動設定)、両端ハーフストリップ、両端圧着(圧着位置自動設定、沈み機構付)、片端ヨジリ、フラックス、ハンダ、クリンプハイト自動設定、フラックス量、ハンダ量パネル設定、ハンダ酸化膜除去、ステップ運転、防水シール挿入ユニット(1側) Wire measuring and cutting, Both-ends stripping (Programmable blade depth), Both-ends half stripping, Both-ends crimping (Programmable crimping position with wire sinking mechanism), Single-end twisting, Flux, Soldering, Programmable crimp height, Flux and solder quantity panel setting, Elimination of solder oxidized film, Stepping operation, Seal insertion unit (1-side)
能 力(*1) Capacity	両端圧着：3,000本/時(1.2秒/本) L=100mm時 圧着+ハンダ：3,000本/時(1.2秒/本) L=100mm、ストリップ長3.0mm、ハンダ長1.0mm時 防水圧着+圧着：2,200本/時(1.6秒/本) L=100mm時 防水圧着+ハンダ：2,200本/時(1.6秒/本) L=100mm、ストリップ長3.0mm、ハンダ長1.0mm時 Both-ends crimping: 3,000pcs/hr (1.2sec/pc) L=100mm Crimping + soldering: 3,000pcs/hr (1.2sec/pc) L=100mm, stripping length 3.0mm, soldering length 1.0mm Waterproof crimping + crimping: 2,200pcs/hr (1.6sec/pc) L=100mm Waterproof crimping + soldering 2,200pcs/hr (1.6sec/pc) L=100mm, stripping length 3.0mm, soldering length 1.0mm
電 線 サ イ ズ Wire size	0.08sq~1.25sq (UL1571相当AWG#28~AWG#16) 電線被覆外径φ0.4~φ3.4 [防水圧着仕様時は0.3sq~2.0sq (AVSS相当AWG#22~AWG#14) 電線被覆外径φ3.4以下] 0.08sq~1.25sq (UL1571 equivalent AWG#28~AWG#16) Wire outer diameter φ0.4~φ3.4 (For seal crimping specification, 0.3sq~2.0sq (AVSS equivalent AWG#22~AWG#14) Wire outer diameter φ3.4 or less)
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	45mm~20,000mm 長尺製品はシューターを推奨します 45mm~20,000mm A chute is recommended when processing long products
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	100mm未満：0.5mm+ (設定切断長×0.002) 100mm以上：1.0mm+ (設定切断長×0.002) Less than 100mm: 0.5mm + (preset cutting length × 0.002) 100mm or more: 1.0mm + (preset cutting length × 0.002)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側：1.0mm~10.0mm 2側：1.0mm~17.0mm (ハンダ長1.0mm~20.0mm、ヨジリ長さ3.0mm~20.0mm) 1-side: 1.0mm~10.0mm 2-side: 1.0mm~17.0mm (soldering length 1.0mm~20.0mm, twisting length 3.0mm~20.0mm)
ストリップ切り込み深さ Strip cutting depth	最大調整量 3.0mm (150ステップ 1ステップ：0.02mm) Maximum adjustment 3.0mm (150steps 1step: 0.02mm)
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500N (2.5t) サーボ圧着機×2基、インチングSW付、沈み機能付き 24,500N (2.5t) Servo Press × 2units, with inching switch, sinking mechanism
検 出 装 置 Detectors	電線有無、電線過負荷、電線偏差異常、ストリップミス、端子有無、端子過負荷、電線継目検出、圧着ミス、ハンダ温度異常検出、ハンダ・フラックス簡易液面検出、圧力低下 Wire existence, Wire overload, Wire deviation error, Strip error, Terminal existence, Terminal overload, Wire joint detector, Crimping error, Abnormal solder temperature, Solder and flux simplified liquid level, Air pressure down
電 源 Power source	3相：AC180~242V 50/60Hz 8A 3phase: AC180~242V 50/60Hz 8A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約190NL/Min (清浄乾燥空気を使用してください) 0.5Mpa approx.190NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	1,760 (W) × 1,490 (D) × 1,480 (H) (突起物含まず) 約720kg 1,760 (W) × 1,490 (D) × 1,480 (H) (Excluding projecting portions) approx.720kg
オ プ シ ョ ン Options	ワイヤーリールスタンド、表示灯、他社アプリコンバージョン、紙巻取機、ベルトシューター、Qクリーン、簡易圧力管理装置、エアタンク、ケムクリーナー Wire reel stand, Patrol light, Conversion kits for other manufacturer's applicators, Paper winding device, Belt chute, Q clean, Simplified crimping force device, Air tank, Smoke cleaner

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。

※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.

(\*)1)生産能力は電線の種類、サイズにより変化します。

(\*)1) Production capacity varies depends on the type of production.

14

15



JN03S-A1C

( 両端圧着 / 両端圧着 )  
( BOTH-ENDS CRIMPING )



■コストパフォーマンスを追求したロングセラーモデル

- 高い生産性 (0.8秒/本)
- 幅広い電線サイズに対応可能 (AWG#32~#14)
- 操作パネルは液晶カラー画面のグラフィック表示

■追求价格优势的长期畅销机型

- 供应高产能(0.8秒/根)
- 可广泛加工各种尺寸电线(AWG#32~#14)
- 操作面板为液晶彩屏画面,形象生动的图表画面

■Long seller model with the achievement for cost efficiency

- High productivity (0.8sec/pc)
- Variety of wire sizes can be processed (AWG#32 ~ #14)
- LCD color operation panel with graphic displays

叩き沈みにより圧着姿勢が安定 / 敲击下沉机构, 保证稳定的压着状态  
Stable crimping position by sinking mechanism

■叩き沈み機構を採用することにより、圧着機の動作と連動して電線の位置が下がり、端子と平行な状態になって圧着を行えます

■沈み量の調整は簡単な工具で行えます

■通过配置敲击下沉机构,使电线的位置同端子机的动作进行联动,一同下沉,使电线和端子可在平行的状态下进行压着

■下沉量的调整可通过简易工具就可操作

■By adopted the sinking mechanism, the wire can be sank in interlock with operation of crimping machine, then the crimping is done in a parallel position to a terminal

■Sinking amount can be adjusted with simple tool

※写真にはオプションが装着されています ※所示照片为已装配选配件的产品 ※Photo:Machine is equipped with option

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN03S-A1C(FX)	JN03S-A1C(ST)
機 能 Functions	電線定寸切断(クローズドループ)、両端ストリップ(ストリップ長自動設定)、両端ハーフストリップ、切り込み深さ自動設定、両端圧着(圧着沈み機構付き)、圧着位置自動設定、端子垂らし機能付き紙巻取装置、ステップ運転 Wire measuring, Both-ends stripping, Both-ends half stripping, Programmable blade depth, Both-ends crimping(wire sinking mechanism), Programmable crimping position, Terminal paper winding device, Stepping operation	
能 力 Capacity	0.8秒/本(#28~#24最短切断長時 時間当たり4,500本) 0.9秒/本(#32~#30最短切断長時 時間当たり4,000本) 0.8sec/pc(#28~#24 minimum length 4,500pcs/hr) 0.9sec/pc(#32~#30 minimum length 4,000pcs/hr)	0.8秒/本(最短切断長時 時間当たり4,500本) 0.8pcs/pc( minimum length 4,500pcs/hr)
電 線 サ イ ズ Wire size	0.03~0.2mm <sup>2</sup> (UL1571相当AWG#32~24被覆外形2.0mm以下) 0.03~0.2mm <sup>2</sup> (UL1571 #32~24 Wire O.D. less then 2.0mm)	0.2~2.0mm <sup>2</sup> (UL1007相当AWG#24~14被覆外形3.4mm以下) 0.2~2.0mm <sup>2</sup> (UL1007 #24~14 Wire O.D. less then 3.4mm)
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	40~9.999mm(AS40搭載時)、30~9.999mm(AS42搭載時)オプション対応 40~9.999mm(AS40 Type), 30~9.999mm(AS42 Type)	
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長100mm未満 バラツキ0.5mm+(切断長×0.002)、切断長100mm以上 バラツキ1.0mm+(切断長×0.002) Less then 100mm 0.5mm+(Wire length×0.002), More then 100mm 1.0mm+(Wire length×0.002)	
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側1.0~10.0mm、2側1.0~17.0mm No.1 1.0~10.0mm, No.2 1.0~17.0mm	
ストリップ切り込み深さ Strip cutting depth	最大調整量2mm(100ステップ:1ステップ0.02mm) Maximum adjustment 2mm (100 steps 1 step:0.02mm)	
圧 着 能 力 Crimping capacity	19.600N(2t相当)×2基 低騒音仕様、冷却ファン付 19.600N(2.0t) Low Noise Press × 2 units, With fan	
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、電線有無、電線過負荷、電線偏差異常、ストリップミス(接触式)、圧着ミス、端子有無、端子過負荷、圧着手動ハンドル Air pressure down, No wire, Wire over load, Wire slip, Strip error (Contact), Crimp miss, No terminal, Terminal over load, Press handle	
電 源 Power source	3相 AC180V~242V 50/60Hz 10A、単相 AC207~242V 50/60Hz 10A 3phase AC180~242V 50/60Hz 10A, Single phase AC207~242V 50/60Hz 10A	
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa(5kgf/cm <sup>2</sup> ) 約140NL/min (清浄乾燥空気を使用して下さい) 0.5Mpa(5kgf/cm <sup>2</sup> ) aapprox, 140NL/min (Use clean dry air)	
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	1,300W×1,480D×1,450H (突起含まず) 約500kg 1,300W×1,480D×1,450H (Excluding projecting) approx, 500kg	
オ プ シ ョ ン Option	ワイヤーリールスタンド(WRS18)、ベルトシューター、他社アプリケーション用コンバージョンKIT、ノンカットキャリア対応、短尺対応(30mm)、電線継ぎ目検出 Wire reel stand(WRS18), Belt conveyor, Other brand APL conversion KIT, No cut carrier pipe, short wire kit(30mm), Wire joint detector	
専 用 オ プ シ ョ ン Special option	ST ASY	FX ASY

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.

全自動端子圧着機

FULL AUTOMATIC TERMINAL CRIMPING MACHINE  
全自動端子圧着机

JN03SDC-2WP

( 両端圧着・片端/両端防水圧着 / 両端圧着・単端/両端防水圧着 )  
( BOTH-ENDS CRIMPING・  
BOTH-ENDS SEAL INSERTING AND TERMINAL CRIMPING )



■機能とコストを追及した両端防水圧着機  
(両端圧着:4,000本/時、防水シール:2,400本/時)

■高性能サーボ圧着機 (2.5t) を標準装備

■ダブル駆動フィードローラーによる送りの高速  
(Max.6m/sec)・安定化実現

■空送によるダイレクト供給方式の採用でコンパクト化を実現

■追求性价比の両端防水圧着机  
(両端圧着:4,000根/小时、防水栓:2,400根/小时)

■标准装配高性能伺服压着机(2.5t)

■双重驱动送线轮,实现高速(Max.6m/sec)稳定的送线

■采用气送的直接上料方式实现小型化

■Both-ends seal inserting and crimping machine,pursuing performance and cost

■High-performance servo crimping press (2.5t), equipped as standard

■High speed (Max.6m/sec) and stable wire feeding by double driven feeding roller

■Downsizing of the seal unit has been achieved by employing the air feeding system

防水シール挿入ユニット / 防水栓挿入装置  
Seal insertion unit





パーツフィーダー  
送料器  
Parts feeder

空送によるダイレクト供給方式の採用でコンパクト化を実現  
采用气送的直接上料方式实现小型化  
Downsizing of the seal unit have been achieved by employing the air feeding system

※写真にはオプションが装着されています ※所示照片为已装配选配件的产品 ※Photo:Machine is equipped with option

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	JN03SDC-2WP
機 能 Functions	電線定寸切断(クローズドループ)、両端ストリップ(ストリップ長自動設定)、両端圧着(沈み機構)、両端ハーフストリップ、切り込み深さ自動設定、圧着位置自動調整、クリンプハイト自動設定、両端防水シール挿入、ステップ運転 Wire measuring (Closed loop) and cutting, Both-ends stripping (Programmable strip length), Both-ends crimping with wire sinking mechanism, Both-ends half stripping, Programmable blade depth, Programmable crimping height adjustment, Both-ends seal inserting, Stepping operation
能 力 Capacity	最短切断時 両端圧着4,000本/時 0.9秒/本、 防水シール挿入圧着時 2,400本/時 1.5秒/本 Both-ends crimping 4,000pcs/hr 0.9 sec/pc (with minimum wire length) Single-end seal inserting, Both-ends crimping 2,400pcs/hr 1.5sec/pc
電 線 サ イ ズ Wire size	0.2~2.0mm <sup>2</sup> (AVSS相当 AWG#24~#14 被覆外径 3.4mm以下) *AWG#24以下はオプション対応 0.2~2.0mm <sup>2</sup> (AVSS equivalent AWG#24~#14, Wire outer diameter 3.4mm or less) *Optional parts required for the wire smaller than AWG#24
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	70~20,000mm (設定0.1mm単位) 70~20,000mm (0.1mm increment)
切 断 長 さ 精 度 Cutting length accuracy	切断長100mm未満 バラツキ0.5mm+ (切断長×0.002)、切断長100mm以上 バラツキ1.0mm+ (切断長×0.002) Cutting length below 100mm : 0.5mm+(Wire length X0.002) Cutting length over 100mm : 1.0mm+(Wire length X0.002)
適 用 シ ー ル Applicable Seal	丸型シール (外径φ8以下、高さ10mm以下) Round type seal (Outer diameter max 8mm, Height max 10mm)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	1側:2.0~16.0mm、2側:2.0~17.0mm ※能力は仕様条件により変化します No.1 side: 2.0~16.0mm, No.2 side : 2.0~17.0mm *The capacity changes according to the working condition
ストリップ切り込み深さ Strip cutting depth	最大調整量3mm (300ステップ:1ステップ0.01mm) Maximum adjustment 3.0mm (300steps:1step 0.01mm)
圧 着 能 力 Crimping capacity	24,500 N (2.5t相当)サーボ圧着機×2基 24,500 N (equivalent 2.5t) Servo Press X 2 units
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、電線有無検出、電線過負荷検出、電線偏差異常、ストリップミス検出(接触式)、圧着ミス検出、防水シール有無検出、端子有無検出、端子過負荷検出、安全カバー開検出 Air pressure down, No wire, Wire over load, Wire deviation, Strip error (Contact type), Crimp error, Seal insertion error, No terminal, Terminal over load, Safety cover open
電 源 Power source	3相 AC180V~242V 50/60Hz 8A 3 phase : AC180V~242V 50/60Hz 8A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.5Mpa 約130NL/min (清浄乾燥空気を使用して下さい) 0.5Mpa Approx, 130NL/min (Use clean dry air)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	1,280W×1,420D×1,600H (突起物含まず) 約630kg 1,280W×1,420D×1,600H(Excluding projecting portions) Approx. 630kg
オ プ シ ョ ン Option	ストリップミス検出(レーザー)、圧着管理装置、継目検出、サプライスタンド、エンド端子ガイド板、ワイヤーリールスタンド、表示灯、ベルトシューター、オイルミストセ/レータ、キャリアカッター、他社アプリケーション用コンバージョンKIT、他 Stripping error detector (Laser type), Crimp force monitor, Wire joint detector, Supply stand, Terminal guide plate for end feed, Wire reel stand, Patrol light, Belt chute, Oil mist separator, Carrier cutter, conversion kit for other brands, etc.

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆第3種接地を行って下さい。 ◆Proper grounding required.

16

17



半自動防水圧着機

SEMI AUTOMATIC SEAL AND CRIMPING MACHINE  
半自動防水圧着机



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

■多芯ケーブル及び後工程の防水挿入圧着に最適

■操作パネルで設定可能 (多国語対応タッチパネル)  
ストリップ長さ・深さ、シール挿入位置、圧着位置、圧着沈み量等

■サーボ沈み機構の採用により安定した圧着実現

■高性能な検出装置  
ストリップミス、シール挿入ミス、圧力管理装置(オプション)等

■豊富なオプション  
手動アプリ交換装置、他社アプリコンバージョン等

■最适合多芯电缆及其后续工序防水栓插入压着

■可在操作面板 (支持多语种的触摸屏)  
设定剥皮长度、深度,压着位置、压着缓冲下沉量等

■采用伺服下沉构造实现了稳定的端子压着

■高性能的检测装置  
剥皮错误、防水栓插入错误、压力管理装置 (选配) 等

■丰富的选配  
手动模具交换装置、其他厂家模具转换头等

■Suitable for seal inserting and crimping of multi-conductor cable and post-processing

■Various parameters can be set through operation panel (multilingual touch panel) Stripping depth, blade depth, seal position, crimping position, wire sinking amount, etc

■Steady crimping by servo driven wire sinking mechanism

■High-performance detectors  
Strip error, Seal insertion miss, Crimp force monitor (option), etc

■Fulfilling options  
Manual applicator changer, Applicator conversion kit for other brands, etc

仕 様 SPECIFICATION

型 式 Model	WHS2000
機 能 Functions	片端ストリップ、片端ハーフストリップ、片端圧着、片端防水シール挿入圧着、良否選別排出、自動設定 (ストリップ長、切込深さ、圧着位置、シール挿入位置、圧着沈み量) Single-end stripping, Single-end half stripping, Single-end crimping, Single-end seal inserting and crimping, Defective product selective discharge, Programmable setting (Stripping length, Blade depth, Crimping position, Seal inserting positon, Crimp sinking amout)
起 動 方 式 Start method	電線先端によるタッチスイッチ Wire activated touch switch
電 線 サ イ ズ Wire size	0.13sq~2.0sq (AWG #26~#14) 0.13sq~2.0sq (AWG #26~#14)
生 産 能 力 Production capacity	1.8秒/本 (御希望により、1サイクル遅くする事は可能です) 防水シール挿入圧着時 2.1秒/本 1.8sec /pc (It is possible to make one cycle slower according to request) Seal inserting crimping 2.1sec/pc
最 短 切 断 長 さ Minimum cutting length	80mm (先出し長さ29mmから2mmカット、手動供給) 80mm (2mm cut from tip length 29mm, manual supply)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	2.0mm~ 7.0mm (ハーフストリップ可能) 2.0mm~ 7.0mm (half strip available)
圧 着 能 力 Crimping capacity	19,600N (2.0t相当) 沈み機能付き 19,600N (equivalent 2.0t) with sinking mechanism
適 用 防 水 シ ール Applicable seal	丸型シール (外径φ10以内、電線先端からシール後端まで15mm以内) Round seal (Outer diameter: 10mm max.), Distance from the end of wire to the bottom of seal must be 15mm or less
検 出 装 置 Detectors	シール有無、ストリップミス、端子有無、端子過負荷 Seal existence, Stripping error, Terminal existence, Terminal overload
電 源 Power source	3相 : AC200 (±10%) 50/60Hz 10A 3phase : AC200 (±10%) 50/60Hz 10A
圧 縮 空 気 Compressed air	常用0.55Mpa 150NL/min Regular use 0.5Mpa 150NL/min
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	700 (W) × 700 (D) × 1,500 (H) 約360kg 700 (W) × 700 (D) × 1,500 (H) approx.360kg
オ プ シ ョ ン Options	圧力管理装置、端子垂らし付き紙巻取機、SBM250S、表示灯、搬送部安全カバー、他社アプリコンバージョン、手動アプリ交換装置 Crimp force monitor, Terminal paper winding device, SBM250S, Patrol light, Guard for transfer section, Conversion for other manufacturer's applicator, Manual applicator change devise

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ◆第3種接地を行って下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice. ◆Proper grounding required.

ストリップクリンパー

STRIP CRIMPER  
连接带打压着机



※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

■多芯ケーブル及び後工程のストリップ・圧着に最適

■操作パネルで設定可能 (多国語対応タッチパネル)  
ストリップ長さ・深さ、圧着位置、圧着沈み量等

■パネル設定切り替えで手打ち圧着機としても使用可能 (フートスイッチ使用)

■豊富なオプション  
ストリップミス検出装置、圧力管理装置、他社アプリコンバージョンキット等

■遊休設備の有効活用が可能  
ご使用されていないLPC220Sがございましたら、お取付け致します

■最适合多芯电缆及其后续工序的剥皮、压着

■可在操作面板 (支持多语种的触摸屏)  
设定剥皮长度、深度,压着位置、压着缓冲下沉量等

■在面板设定切换也可做为手动机使用 (使用脚踏板开关)

■丰富的选配  
剥皮错误检测装置、压力管理装置、其他厂家模具转换头等

■闲置设备的有效利用  
如有未使用闲置的 LPC220S, 可改造安装为此压着机

■Suitable for strip and crimping of multi-conductor cable and post-processing

■Various parameters can be set through operation panel (multilingual touch panel)  
Stripping depth, blade depth, crimping position, wire sinking amount, etc

■Can be used as standard crimping press operated by foot switch  
(mode change through operation panel)

■Fulfilling options  
Strip error detector, Crimp force monitor, Applicator conversion kit for other brands, etc.

■Efficient use of idle equipment  
Your mothball LPC220S can be reused for CSD01

仕 様 SPECIFICATION

型 式 Model	CSD01
機 能 Functions	片端ストリップ、片端圧着、ハーフストリップ、切り込み深さ自動設定、端子圧着位置自動設定、ストリップ長自動設定 Single-end stripping, Single-end Crimping, Half stripping, Programmable blade depth, Programmable crimping position, Programmable stripping length
能 力 Capacity	片端ストリップ・圧着: 1.57秒/本 Single-end stripping・Crimping : 1.57sec/pc
電 線 サ イ ズ Wire size	CHFUS0.13~AVSS2.0mm <sup>2</sup> (AWG#26~#14) ディスクリート、キャブタイヤ、ノンハロ電線 CHFUS0.13~AVSS2.0mm <sup>2</sup> (AWG#26~#14) Discrete wire, composite wire, Halogen free wire
電 線 切 断 長 さ Wire cutting length	50mm以上 50mm or over
搭載アプリケーター Applicator	エンドタイプ: AE30/31、サイドタイプ: AS40/41/42/43、他社アプリケーター (コンバージョンKITが必要です) End type: AE30/31, Side type : AS40/41/42/43, Other brands applicators (Need optional conversion KIT)
ス ト リ ッ プ 長 さ Stripping length	2~7mm (キーイン操作可能) 2~7mm (Can be Key in operation)
圧 着 能 力 Crimping capacity	LPC220S: 19,600N (2.0t 相当) LPC220S: 19,600N (equivalent 2.0t)
検 出 装 置 Detectors	空圧低下、圧着ミス (打ち落とし)、電線有無、電線過負荷、端子有無、端子過負荷 Air pressure down, Crimp miss (Crimp force monitor), No wire, Wire over load, No terminal, Terminal over load
電 源 Power source	単相 AC200 (±10%) 50/60Hz 10A 圧着機 (LPC220S) 電源 AC100V 50/60Hz 8A Single phase AC200 (±10%) 50/60Hz 10A Crimping Press (LPC220S) Power source AC100V 50/60Hz 8A
圧 縮 空 気 Compressed air	0.55MPa, 100NL/min (清浄乾燥空気を_usingして下さい) 0.55MPa, 100NL/min (Use clean AIR)
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	410W×439D×375H 約173kg ※作業台の寸法、重量は含まず Machine 410W×439D×375H Approx. 173kgs, ※Excluding stand
オ プ シ ョ ン Option	圧力管理装置、ストリップ検出装置 (NSDE)、ストリップ屑検出装置、手動アプリ交換装置、他社アプリコンバージョンKIT、クリンプハイト自動設定、前面カバー、操作パネルスタンド、作業台 (立ち作業、座り作業)、紙巻取機、表示灯、SBM250S Crimping force devise, Stripping detection devise (NSDE), Strip chips detection, Manual applicator change devise, Applicator conversion kit for other brands, Programmable crimping height, Front Cover, Operation panel stand, Work stand (For standing, sitting), Paper winding device, Patrol light, SBM250S

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。 ◆第3種接地を行って下さい。 ※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice. ◆Proper grounding required.



# CMP1000



- 自動車バッテリーハーネスの端末処理に適した半自動端子圧着機
- バラ端子、連鎖状端子、どちらも対応可能
- 安全な操作のために端子スライド方式のアプリーケーターも用意
- 連続端子用端子リールスタンド(サイド/エンド) 標準装備
  - 端子板厚(黄銅) 2.2mmまで対応可
  - 電線サイズは、30sqまで対応可
- 是最適合汽车电池线束末端处理的半自动端子压着机
- 散端子、连续端子均可加工
- 为了安全操作，准备了可滑动移出端子砧板的模具
- 标准配置了连续端子用端子盘支架(横送/直送)
  - 可对应端子板厚(黄铜)2.2mm 为止的端子
  - 可对应 30sq 为止的电线尺寸
- Manual terminal crimping press, suitable for automotive battery harness production
- Both loose and chain type terminals can be used
- The applicator with terminal slide mechanism is provided for safety operation
- Reel stand for chain type terminal (side to side/end to front) is standard equipment
  - Maximum thickness of terminal material : 2.2mm ( brass)
  - Maximum wire size : 30sq

※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	CMP1000
圧 着 能 力 Crimping capacity	98,000N (10t) 98,000N (10t)
加圧方式、最大圧力 Pressurizing method, maximum pressure	油圧シリンダー、10.4Mpa Hydraulic cylinder, 10.4Mpa
ストローク長さ Length of stroke	30mm~50mm
オープンハイト Open height	230mm
下死点調整量 Bottom dead point adjustment	30mm
標準付属品 Standard accessories	リールスタンド、フートSW、アプリーケーター搭載用ベース Reel stand, Foot switch, Applicator base
電 源 Power source	3相 : AC180~220V 50/60Hz 10A 3phase : AC180~220V 50/60Hz 10A
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	800 (W) × 690 (D) × 1,890 (H) 約680kg 800 (W) × 690 (D) × 1,890 (H) approx.680kg
オ プ シ ョ ン Options	作業台、電動アジャスタ Work table, Electric operated adjuster

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。  
◆第3種接地を行って下さい。

※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆Proper grounding required.

# PGC1500



- 自動車バッテリーハーネスの端末処理に適した半自動端子圧着機
- バラ端子、連鎖状端子、どちらも対応可能
- 2本のガイドポストで圧着時に生じる「たわみ」を抑止
- 安全な操作のために端子スライド方式のアプリーケーターも用意
- 是最适合汽车电池线束末端处理的半自动端子压着机
- 散端子、连续端子均可加工
- 2根导柱导向，抑制压着时发生的反冲弯曲形变
- 为了安全操作，准备了可滑动移出端子砧板的模具
- Manual terminal crimping press, suitable for automotive battery harness production
- Both loose and chain type terminals can be used
- Guide post (2 posts) suppress the press deflection during crimping process
- The applicator with terminal slide mechanism is provided for safety operation

※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo:Machine is equipped with option

仕様 SPECIFICATION

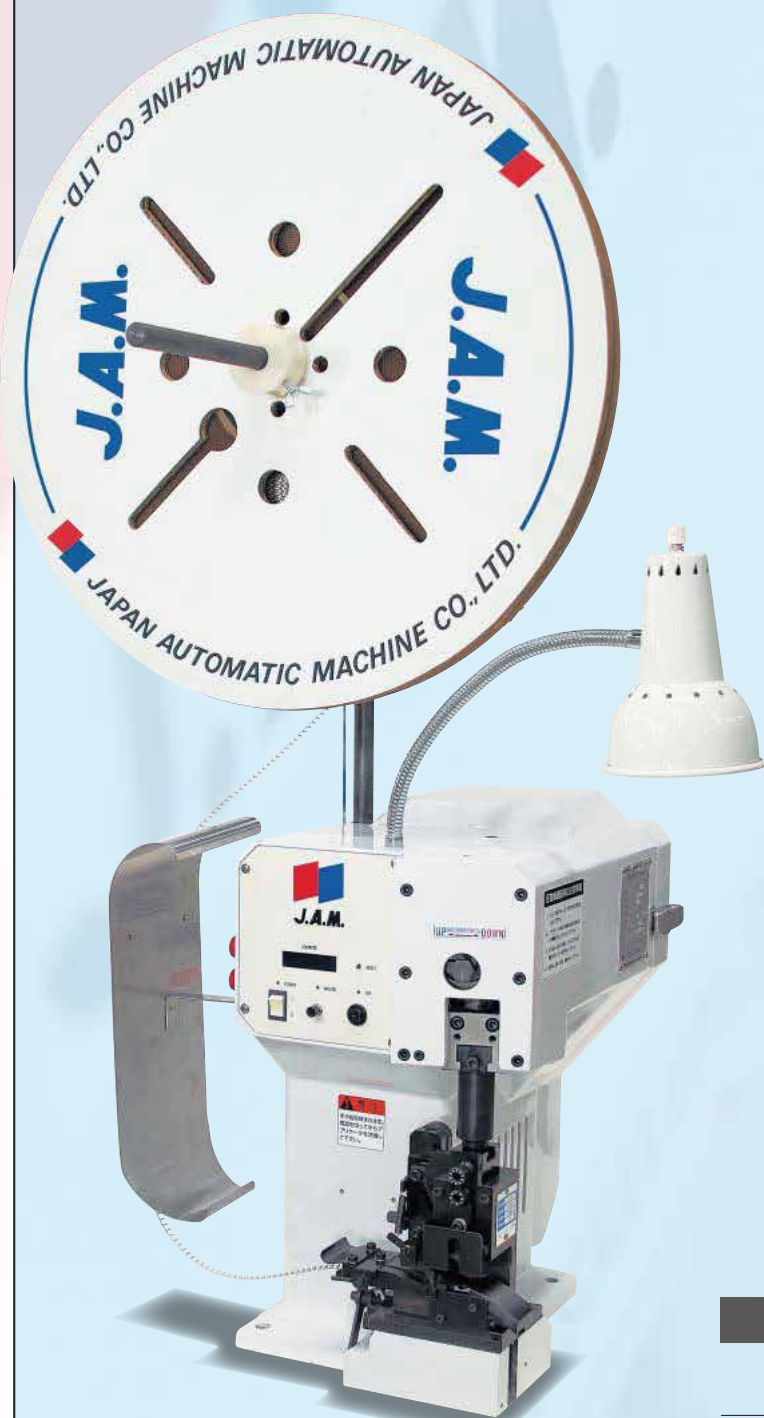
型 式 Model	PGC1500
圧 着 能 力 Crimping capacity	150,000N (15t) 150,000N (15t)
加圧方式、最大圧力 Pressurizing method, maximum pressure	油圧シリンダー、15.6Mpa Hydraulic cylinder, 15.6Mpa
ストローク長さ Length of stroke	30mm~100mm
オープンハイト Open height	250mm
下死点調整量 Bottom dead point adjustment	70mm (電動アジャスタ) 70mm (Electric operated adjuster)
標準付属品 Standard accessories	電動アジャスタ、オイルクーラ、フートSW、安全カバー、アプリーケーター搭載用ベース Electric operated adjuster, Oil cooler, Foot switch, Safety cover, Applicator base
電 源 Power source	3相 : AC180~220V 50/60Hz 15A 3phase : AC180~220V 50/60Hz 15A
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	840 (W) × 880 (D) × 1,900 (H) 約800kg 840 (W) × 880 (D) × 1,900 (H) approx.800kg
オ プ シ ョ ン Options	作業台、端子リールスタンド Work table, Terminal reel stand

※仕様は予告なく変更することがありますのでご了承下さい。  
◆第3種接地を行って下さい。

※J.A.M. reserves the right to change specification without any prior notice.  
◆Proper grounding required.



# LPC220S・420S

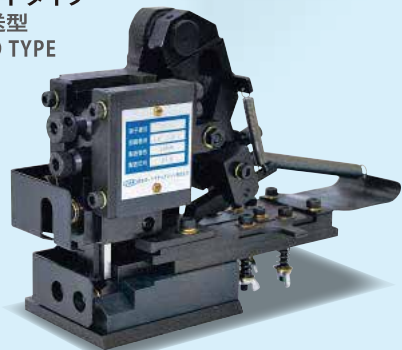


## 標準搭載アプリケーション 標準配置模具 Standard applicator

### AS40 サイドタイプ 横送型 SIDE TYPE



### AE30 エンドタイプ 直送型 END TYPE



	LPC220S	LPC420S
サイドタイプ Side type	AS41・AS43	AS81
エンドタイプ End type	AE31	AE71

※220Sと420Sでは、搭載するアプリケーションの大きさが異なります  
※在 220S 和 420S 上装配的模具大小不同  
※The applicator used on 220S is different in size from the one used on 420S

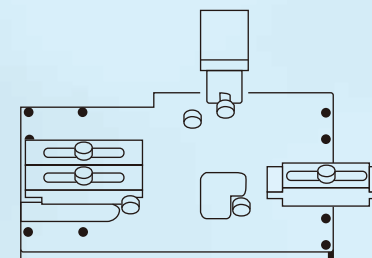
※写真にはオプションが装着されています  
※所示照片为已装配选配件的产品  
※Photo: Machine is equipped with option

## 他社アプリケーション搭載用共通ベース

剥皮品質 (用耐氟利昂线比较的实例)

オプション 选配 Options

Conversion common base for other manufacturer's applicators



商品コード: 4T901164  
商品编号: 4T901164  
Product code: 4T901164

## 他社アプリケーション用アダプタ

其他厂家模具用转换头

Conversion adapter for other manufacturer's applicators

メーカー 厂家 Maker	パナソニック Panasonic	SMK,富士通 SMK, Fujitsu	日本端子 Nippon Tanshi	住鋁テック OTP	MOLEX
ラムアダプタ 冲头接头 Ram adapter					
コード 电线 cord	4T900811	4T900812	4T900813	4T900814	4T900815

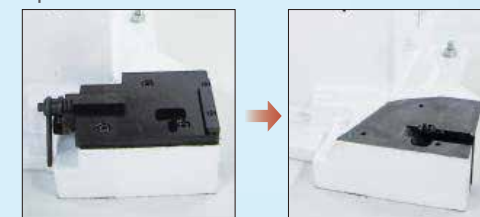
メーカー 厂家 Maker	AMP	JAE, DUPONT ELCO, HONDA ヒロセ (105) Hirose (105)	ヒロセ (103) Hirose (103)	JST
ラムアダプタ 冲头接头 Ram adapter				
コード 电线 cord	4T900816	4T900817	4T900818	4T900819

LPC420にもLPC220のアプリケーションを搭載する事が可能です  
詳しくは営業担当にご相談下さい  
在 LPC420 上也能装配 LPC220S 用模具 具体请咨询营销负责人  
The applicator for LPC220S also can be used on LPC420S  
Consult us for details

## 他社製アプリケーションの搭載方法

其他厂家模具的安装方法  
The method of installing other manufacturers' applicator

- ① 圧着機のアプリケーション搭載ベースを取り外します  
① 请拆卸压着机的模具安装底板
- ① Remove the standard applicator base of the Crimping press



- ② 他社アプリケーション搭載用共通ベースを取り付けます  
② 请安装其他厂家模具用通用底板
- ③ Mount the conversion common base for other manufacturers' applicator



- ③ 純正ラムボルトを取り外し、他社用アダプターを取り付けます  
③ 请安装其他厂家模具用通用底板
- ③ Replace the standard ram bolt to conversion adapter



- ④ 他社製アプリケーションを搭載し、ねじ止めで固定します  
④ 安装其他厂家模具、螺丝进行固定
- ④ Install the other manufacturers' applicator and screw it tightly

## 仕様 SPECIFICATION

型 式 Model	LPC220S	LPC420S
圧 着 能 力 Crimping capacity	19,600N (2t) 19,600N (2t)	39,200N (4t) 39,200N (4t)
ス ト ロ ー ク 長 さ Length of stroke	30mm	
オ ー プ ン ハ イ ト Open height	240mm	
電 源 Power source	単相: AC90~110V 50/60Hz 8A Single phase: AC90~110V 50/60Hz 8A	
機 械 寸 法 ・ 重 量 Machine dimension, weight	292 (W) × 404 (D) × 505 (H) 113kg	395 (W) × 473 (D) × 573 (H) 150kg
安 全 装 置 Safety device	上死点センサー、ハンドルセンサー Top dead point sensor, Handle sensor	
標 準 付 属 品 Standard accessories	リールスタンド、フットスイッチ、電源コード、ワンタッチベース、アダプタ Reel stand, Foot switch, Power cord, One-touch base, Adapter	
オ プ シ ョ ン Options	200V仕様、照明ユニット、他社アプリケーション搭載用部品 (共通ベース、アダプタ)、2tアプリケーション搭載パーツ (LPC420S専用) 200V model, Lighting unit, Parts for other manufacturer's applicator (Common base, Adapter), Parts for 2t applicator (exclusive for LPC420S)	



## 防水シール挿入ユニット

防水栓挿入装置

Seal insertion unit

空送によるダイレクト供給方式の採用でコンパクト化を実現しました  
采用气送的直接上料方式实现小型化

Downsizing of the seal unit has been achieved by employing the air feeding system



パーツフィーダー  
送料器  
Parts feeder



## 長尺用サプライスタンド

长尺寸电线送线架

Wire Reel Stand For Long Wire

束用電線の絡みを解し、自動機に安定した電線を供給します

解决盘线的电线缠绕, 稳定的向自动机供应电线

Reel stand for bundled for stable wire supply by untwisting the wire



## ベルトシューター

皮带收线架

Belt Chute

長尺の電線加工を行うのに便利です

便于长线加工时使用

Convenient for long wire processing



## クリンプカメラ

压着检测相机

Crimp Camera

自動圧着機の電線搬送経路に、高速シャッターカメラ(小型ストロボ照明付)を設置。人の目に代わって全数の圧着状態を画像検査します  
在自动机的电线输送途径上设置高速快门相机(附带小型闪光照明), 代替人眼, 对全数产品的压着状态进行图像检查。

High-speed shutter camera (with a small stroboscopic lighting) is installed on the wire transferring pathway of the automatic crimping machine. Replacing an operator's visual check, the camera checks an image of the state of every crimped terminal



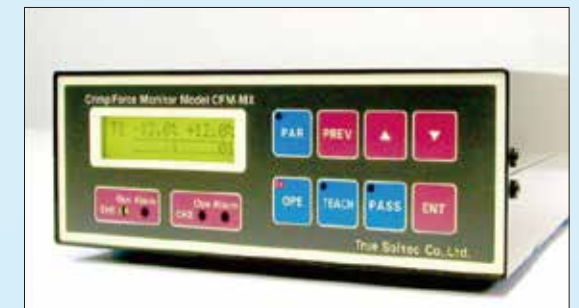
## 圧力管理装置(PFM/CFM)

压力管理装置

Crimp Force Monitor

- 圧力センサを使用した2チャンネル仕様で、2チャンネル同時検出が可能です
- 総加重・加圧波形・面積を総合判定することにより、精度の鷹判定が可能です
- オート取りがにより、圧着タイミングの絶妙なバラツキを補正し、精度の高い判定が可能です
- 1チャンネル30種類の測定公差値の登録が可能です
- ティーチングボタンにより、基準は型の取り込みが簡単にできます

- 使用圧力センサー以2个波段规格可同时检测2个波段
- 通过综合判定总负荷・施压波形・面积,
- 通过自动触发器, 补正压着时间的微妙偏差
- 使用记忆按键, 可简易输入基准波形
- Pressure sensor with 2 channel type. Both channels activate at a time
- High-accuracy judgment due to taking 3 different parameters, such as total load, pressurized waveform, and pressurized area
- Auto trigger system compensates the tricky crimping timing for accurate judgment
- Datum wave can be easily read by teaching button



■ CFM MX05

■ CFM MX20



## 紙巻き取り装置

卷纸装置

Paper Winding Device

リールの脱着、層間紙セットのワンタッチ化により作業性を改善しました。端子供給負荷を少なくする為、端子垂らし機能があります

简化了端子盘的拆卸安装, 端子层间纸带的安装, 提高了操作效率。为了减小端子上料时的负荷, 有端子垂送上料功能

Workability improved by enabling the reel change and interlayer paper setting in one process, Terminal drop function equipped to reduce terminal supply load



## ワイヤーリールスタンド

送线架

Wire Reel Stand

業界初! ボビン用、束用のリールスタンドを1台に集約

行业首创! 轴线、盘线用汇总为1台送线架

The industry's first wire reel stand for bobbin and bundled wire in one



■ WRS-BT01S

ボビン用/将筒用  
For bobbin wire

束用/巻用  
For bundl wire

## 電線継目検出装置

电线接头检测

Wire Joint Detector

電線継目を検出し不良品混入を予防

检出电线接头预防不良品混入

Detects the products with wire joint and prevents it from being included with good ones





## 全自動端子圧着機、半自動圧着機用アプリケーション

全自动端子压着机、半自动压着机用模具  
Applicators for full automatic and manual crimping machine

### AS40

サイドタイプ  
横送型 SIDE TYPE

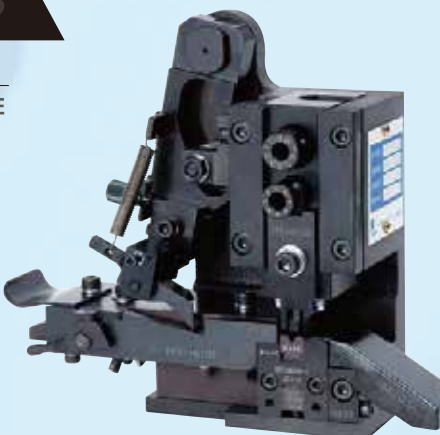


- サイド端子用圧着に使用
- フィードカム、レバーの交換で自動機用、半自動機用に変更が可能です
- 使用于横送端子の圧着
- 通过交换摇臂、连接杆,可在自动机、半自动机上转换使用
- For side-to-side feed terminal
- Alterable between for full automatic and manual crimping machine by exchanging the feeding cam and cam lever

	2t用 For 2t	4t用 For 4t
自動機用 For full automatic crimping machine	AS40	AS80
手動機用 For manual crimping machine	AS41	AS81

### AS42

サイドタイプ  
横送型 SIDE TYPE



- 極小端子用のアプリケーションとして製作しました。1.0mmピッチなど狭ピッチ用端子に最適なアプリケーションです
- 为了特小端子的加工而制作的模具。是最适合1.0mm间距等窄间距用端子的模具
- For side-to-side feed infinitesimal terminal Suitable for narrow pitch terminal

	2t用 For 2t
自動機用 For full automatic crimping machine	AS42
手動機用 For manual crimping machine	AS43

### AE30

エンドタイプ  
直送型 END TYPE

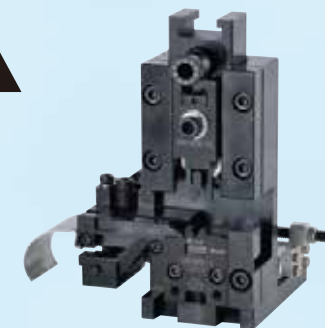


- エンド端子用圧着に使用。
- 使用于直送端子の圧着
- For back-to-front feed terminal.

	2t用 For 2t	4t用 For 4t
自動機用 For full automatic crimping machine	AE30	AE70
手動機用 For manual crimping machine	AE31	AE71

### IS40

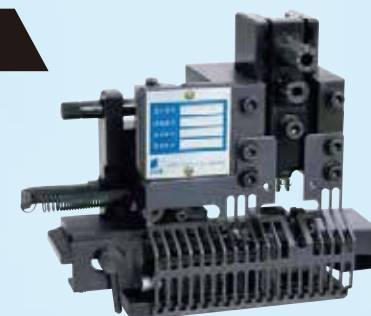
JACK用  
for JACK



- ISアプリケーションはJACK専用のアプリケーションとして開発され、JACK本体の狭いスペースに搭載します
- クリンパー、アンビル等の刃型はAS40、AS42タイプと同じ部品を使用しています
- IS模具做为JACK的专用模具被开发、装载在JACK主机上狭窄的空间
- 刀片、砧板的刀片零件使用同AS40、AS42相同的零件。
- Exclusively used for JACK, designed to be fit in a narrow space
- Uses common toolings (crimpers, anvils, etc.) to AS40,AS42 applicator

### SCA

SCM150用  
for SCM150

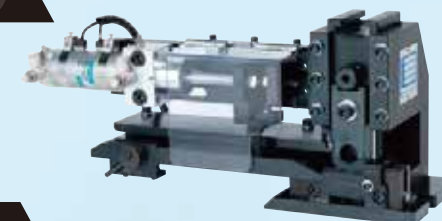


- SCAアプリケーションはSCM150専用のアプリケーションです。(J.A.M.製他圧着機には搭載出来ません)
- ストリップクリンパーは電線ストリップと圧着を一度に行う為、アプリケーションに電線を保持する機構が付いています
- SCA模具为SCM150专用模具。(无法装配到J.A.M.的其他压着机上)
- 因连接带打压着机的电线剥皮和压端子一步到位,在模具上带有保持电线的构造
- Exclusively used for SCM150S (Can not be used on other J.A.M. machines)
- Built-in mechanism to hold the wire for stripping

Applicator for the CMP1000 and PGC1500

### AS410

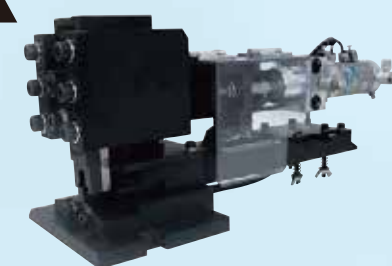
サイドタイプ  
横送型 SIDE TYPE



- 適用機種・・・CMP1000、PGC1500
- 大型端子に最適のアプリケーションです
- 連続端子用、バラ端子用に製作が可能です
- 端子送りはシリンダーを使用します

### AE310

エンドタイプ  
直送型 END TYPE



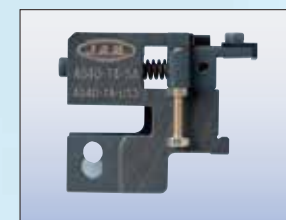
- 使用机型・・・CMP1000、PGC1500
- 是最适合大型端子的模具
- 可制作用于连续端子用、散端子用
- 端子送线使用气动
- Applicable machines・・・CMP1000、PGC1500
- Most suitable applicator for large size terminal
- Available for both reeled and loose piece terminal
- Air cylinder feed

## シャンク保持装置 上模滑块的保持装置

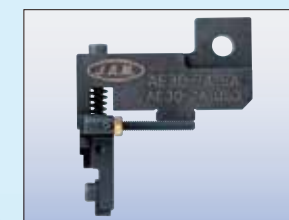
Shank-holding device

- シャンクの自然落下で刃型が損傷しません
- アプリケーターの交換がより簡単になります
- 不会因上模滑块的自然滑落损伤刀片
- 模具交换更为简捷
- Prevent the tooling damages caused by shank's natural drop
- Eases the applicator replacement

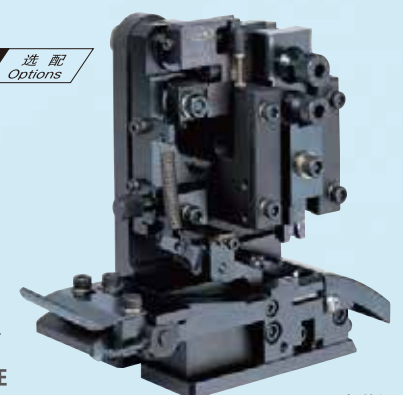
オプション 选配 Options



サイド  
タイプ  
横送型  
SIDE TYPE



エンド  
タイプ  
直送型  
END TYPE

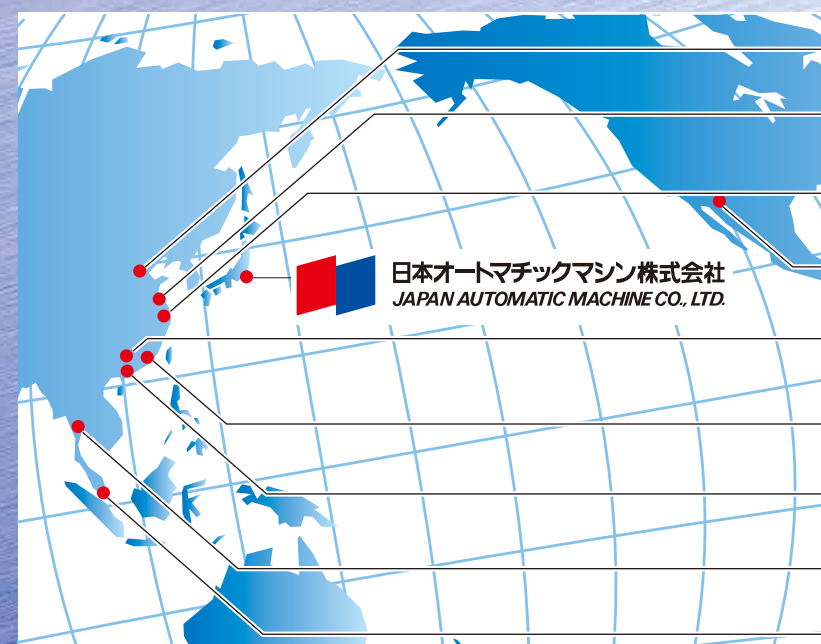


取付例 安装例  
Example









- 嘉睦貿易（深圳）有限公司 天津支店  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE TIANJIN TRADING LTD.
- 加埃睦（上海）商贸有限公司  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE (SHANGHAI) TRADING LTD.
- 嘉睦貿易（深圳）有限公司 蘇州支店  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE TRADING (SHENZHEN) LTD. SUZHOU OFFICE
- TOYOJAMCO, LTD.
- 嘉睦貿易（深圳）有限公司 惠州支店  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE TRADING (SHENZHEN) LTD. HUIZHOU OFFICE
- 嘉睦科技電子（惠州）有限公司  
JAM TECHNOLOGY (HUIZHOU) LTD.
- 嘉睦（香港）有限公司  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE HONG KONG LTD.
- タイ  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE (THAILAND) CO., LTD.
- シンガポール  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE SINGAPORE PTE. LTD.

日本オートマチックマシン株式会社  
JAPAN AUTOMATIC MACHINE CO., LTD.

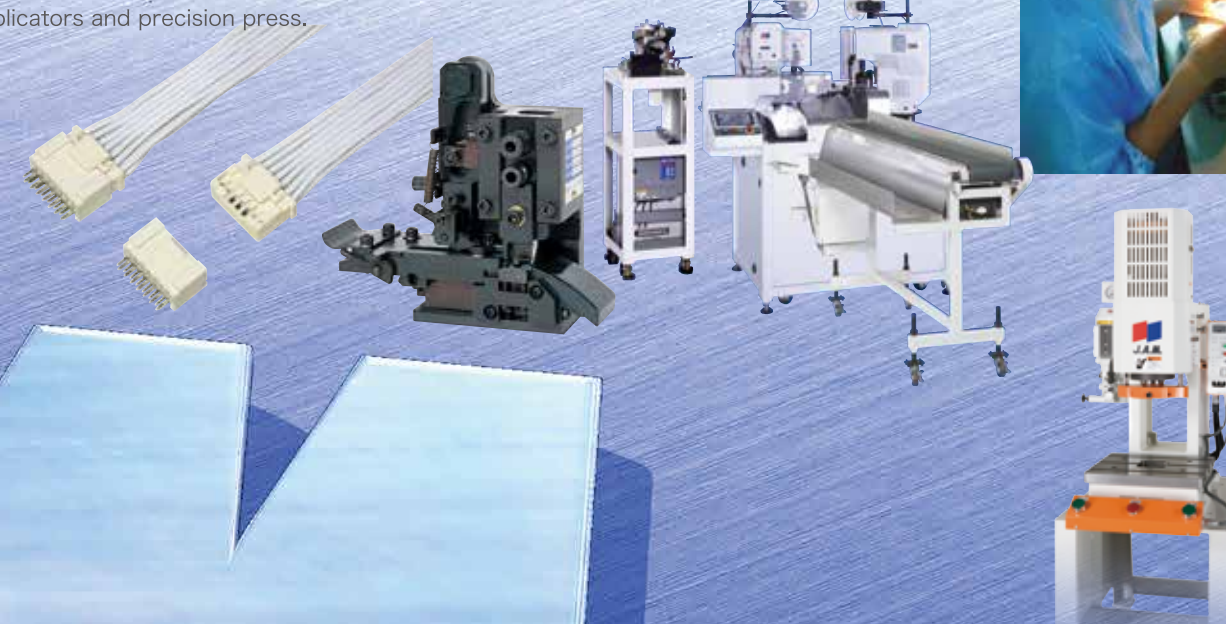
### 中国生産拠点（嘉睦科技電子）

中国生产基地 Chinese production base

J.A.M. はグローバルに営業・生産活動を積極的に展開しております。嘉睦科技電子（惠州）有限公司において、コネクタ、全自動端子圧着機、アプリケーション、精密プレスを生産を進めています。

J.A.M. 在世界各地积极的开展营销・生产活动。于嘉睦科技电子（惠州）有限公司，推进电子接插件、全自动端子压着机、端子压具的生产、精密冲床。

J.A.M. aggressively expands its sales and production activities globally. J.A.M. Technology (Huizhou) Ltd. produces connectors, full automatic terminal crimping machines and applicators and precision press.



# J.A.M. Global Network

J.A.M. 海外分店